# Sewquiet™ 4000

Industrial DC Servomotor Instruction Manual
Servomoteur industriel à CC Guide d’utilisation
Servomotor Industrial de CD Manual de Instrucciones



# USER INSTRUCTIONS

Thank you for purchasing the Reliable™ Sewquiet™ 4000 DC servomotor. Please follow the instructions carefully. With proper care and maintenance, your motor will provide years of dependable service.

**INSTALLATION**
Put the bottom of the motor upwards to the tabletop and fix the motor to the tabletop with the bolts provided. Connect the treadle rod with the connecting rod joint. Plug the machine into the power outlet and turn the 2-way switch (on the rear of the motor) to the clockwise (blindstitch, sergers) or counter-clockwise position (all other types of machines). Turn the power off and select the correct number on the speed set-button (#1–#4).

| MACHINE TYPE | SPEED-BUTTON | PULLEY SIZE | APPROX. SPEED RPM |
|---|---|---|---|
| Basic single needle | #4 | #90 | 4500 |
| Basic two needle/needle feed | #3 | #90 | 2500 |
| Walking foot | #2 | #90 | 2000 |
| Sergers – overlock | #4 | #90 | 6300 |
| Blindstitch | #1 | #50 | 1375 |
| Zig-Zag (20U style) | #1 | #90 | 1850 |
| Zig-Zag (High-Speed) | #4 | #90 | 4500 |
| Zig-Zag + Walking Foot | #3 | #50 | 2500 |
| Coverstitch machine | #4 | #90 | 6000 |

In order to prevent possible damage to your machine, if the machine you have is not in the categories list, please call your dealer to obtain the correct speed setting and pulley size.

**CAUTION LIGHT**
The Sewquiet™ 4000 is equipped with an overload protection circuit that activates automatically, shutting the motor down if the machine is jammed or if it senses an unsafe load on the motor. A warning light will flash, indicating that the motor has activated its automatic protection circuit. After the jam has been fixed, simply turn the motor back on and you are ready to resume sewing.

**TROUBLESHOOTING**
If the motor fails, please turn the power off and disconnect from the main power supply. On the front and the rear of the motor are two black plugs that contain a carbon brush. Take a screwdriver and unscrew the plug and remove the carbon brush. Replace each of the two carbon brushes with new ones (2 extra brushes are supplied with each motor). Also check the fuse in the front of the motor and see if it is still good. If not, please replace it with a similar amperage fuse. If you are still not able to get the motor to work, please contact your sales agent or Reliable Corporation.

# RELIABLE PRODUCTS WARRANTY

**LIMITED 1 YEAR WARRANTY**
For a period of one year from date of purchase we will, free of charge, repair defects in material or workmanship which appear in the mechanical or electrical parts of all Reliable™ brand products excluding all wear and tear components.

Wear and Tear Component List:
- Steam Equipment: Press pad and cover, Teflon® seals, Teflon® shoe, steam-electric hoses
- Sewing Equipment: Hooks, loopers, stitch plates, feed dogs, needles, motor clutch disc, brushes, fuse
- Cloth Cutting Equipment: Blades, stones, sharpening bands, shoe
- Halogen Lights: Bulbs

**LIMITED 90-DAY WARRANTY ON ALL PARTS AND ADJUSTMENTS**
For a period of 90 days from date of purchase we will, free of charge, provide required adjustments and repairs to your Reliable™ product.

Warranty service is available by returning the product with this warranty document and proof of purchase to your nearest authorized Reliable™ service center.

This limited warranty is in effect provided that your machine is used for normal purposes for which it was intended, and is given reasonable good care and maintenance in accordance with the instructions contained in the instruction booklet.

Your authorized dealer (or Reliable Corporation) will not be held responsible for damage if the machine has been repaired by an unauthorized dealer.

These warranties give you specific legal rights and you may have other rights, which vary from province/state to province/state.

If you have any questions regarding these warranties, you may write to:

Reliable Corporation
100 Wingold Avenue, Unit 5
Toronto, Ontario
Canada  M6B 4K7

www.reliablecorporation.com

# INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATEUR

Merci pour avoir acheté le servomoteur Sewquiet$^{MC}$ 4000 à CC Suivez attentivement les instructions. Avec un nettoyage et un entretien appropriés, votre moteur vous offrira des années de service fiable.

**INSTALLATION**
Placez la surface inférieure du moteur vers le haut contre le dessus de table et fixez le moteur à la table avec les boulons fournis. Connectez la tige de la pédale au joint de la tige de connexion. Branchez la machine dans une prise de courant et tournez l'interrupteur 2-voies (situé sur la surface arrière du moteur) dans le sens horaire (pour les machines à coudre à points invisibles et les surjeteuses) ou dans le sens antihoraire (pour tout autre type de machine à coudre). Coupez le courant et sélectionnez le numéro approprié sur le bouton de réglage de vitesse (nº 1 à 4).

| TYPE DE MACHINE | BOUTON DE VITESSE | DIMENSION DE POULIE | TR/MIN. APPROX. |
|---|---|---|---|
| Standard à une aiguille | #4 | #90 | 4500 |
| Standard à deux aiguilles/à entraînement par aiguille | #3 | #90 | 2500 |
| Pied presseur alternatif | #2 | #90 | 2000 |
| Surjeteuse – couture en surjet | #4 | #90 | 6300 |
| Points invisibles | #1 | #50 | 1375 |
| Zigzag (style 20U) | #1 | #90 | 1850 |
| Zigzag (haute vitesse) | #4 | #90 | 4500 |
| Zigzag et pied presseur alternatif | #3 | #50 | 2500 |
| Machine à points de recouvrement | #4 | #90 | 6000 |

Afin d'éviter d'endommager votre machine, si votre machine ne figure pas dans la liste des types de machines, veuillez appeler votre détaillant pour connaître le réglage de vitesse et la dimension de poulie appropriés.

**VOYANT LUMINEUX D'AVERTISSEMENT**
Le servomoteur SewquietMC 4000 est équipé d'un circuit de protection de surcharge qui est actionné automatiquement et qui arrête le moteur si la machine est bloquée ou s'il détecte une charge dangereuse sur le moteur. Un voyant lumineux d'avertissement clignotera, indiquant que le moteur a actionné son circuit de protection automatique. Une fois que le blocage est éliminé, il suffit de remettre le moteur sous tension pour continuer la couture.

**DÉPANNAGE**
Si le moteur ne fonctionne pas correctement, coupez le courant et débranchez le moteur de la source d'alimentation. Les deux fiches noires situées sur la surface avant et arrière du moteur contiennent un balai de carbone. À l'aide d'un tournevis, dévissez la fiche et retirez le balai de carbone. Remplacez chaque balai de carbone par un balai neuf (2 balais supplémentaires sont fournis avec chaque moteur). Vérifiez également l'état du fusible situé sur la surface avant du moteur. S'il est grillé, remplacez-le par un fusible neuf d'ampérage identique. Si le moteur ne fonctionne toujours pas correctement, veuillez communiquer avec votre agent de vente ou avec Reliable Corporation.

# GARANTIE SUR LES PRODUITS RELIABLE

**GARANTIE LIMITÉE D'UN AN**
Pour une période d'un an à partir de la date d'achat, nous réparerons, sans frais, tout défaut de matériau ou de main-d'œuvre qui paraît dans les composants mécaniques ou électriques de tout produit de marque ReliableMC, sauf dans les composants sujets à l'usure.

Liste des composants sujets à l'usure :
- Appareils à vapeur : Tampon de presse et couverture, joints Teflon®, semelle Teflon®, boyaux à vapeur-électriques
- Machines à coudre : Crochets, boucleurs, plaque de couture, griffes d'entraînement, aiguilles, disque d'embrayage du moteur, balais, fusible
- Coupeuses d'étoffes : Lames, pierres, bandes d'affûtage, semelle
- Lampes à halogène : Ampoules

**GARANTIE LIMITÉE DE 90 JOURS SUR TOUTES LES PIÈCES ET LES RÉGLAGES**
Pour une période de 90 jours suivant la date d'achat, nous effectuerons, sans frais, les réglages et réparations requis sur votre produit ReliableMC.

Le service en vertu de la garantie est offert en retournant votre produit, accompagné de ce document de garantie et de la preuve d'achat, à votre centre de service après-vente autorisé ReliableMC le plus proche.

Cette garantie limitée demeurera en vigueur pourvu que votre machine a été utilisée aux fins pour lesquelles elle a été conçue, et pourvu qu'elle ait été nettoyée et entretenue de manière appropriée et conformément aux instructions fournies dans le guide d'utilisation.

Votre détaillant autorisé (ou Reliable Corporation) ne sera pas responsable des dommages si la machine a été réparée par un détaillant non autorisé.

Ces garanties vous confèrent certains droits spécifiques et vous pourriez avoir d'autres droits qui varient d'une province/état à l'autre.

Si vous avez des questions concernant ces garanties, veuillez nous écrire à :

Reliable Corporation
100 Wingold Avenue, Unit 5
Toronto, Ontario
Canada  M6B 4K7

www.reliablecorporation.com

# INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO

Gracias por comprar el servomotor de CD Sewquiet™ 4000 de Reliable™. Por favor siga las instrucciones cuidadosamente. Con el cuidado y mantenimiento adecuados, su motor le proveerá servicio confiable durante años.

**INSTALACIÓN**
Ponga el motor con la base arriba, hacia el tablero de la mesa y fíjelo con los pernos provistos. Conecte la varilla del pedal a la junta de la biela. Enchufe la máquina a un tomacorriente y gire el selector de 2 vías (atrás del motor) en sentido horario (para máquinas de puntada invisible, sergers) o en sentido antihorario (para todo otro tipo de máquina). Interrumpa el suministro eléctrico y seleccione el número correcto de velocidad con el botón selector (#1 a #4).

| TIPO DE MÁQUINA | BOTÓN SELECTOR DE VELOCIDAD | TAMAÑO DE POLEA | VELOCIDAD APROX. (RPM) |
|---|---|---|---|
| Básica de una aguja | #4 | #90 | 4500 |
| Básica de dos agujas/alimentador de aguja | #3 | #90 | 2500 |
| De pedal | #2 | #90 | 2000 |
| Sergers – overlock | #4 | #90 | 6300 |
| Puntada invisible | #1 | #50 | 1375 |
| Zig-Zag (estilo 20U) | #1 | #90 | 1850 |
| Zig-Zag (Alta velocidad) | #4 | #90 | 4500 |
| Zig-Zag + pie móvil | #3 | #50 | 2500 |
| Máquina para puntada de cadeneta | #4 | #90 | 6000 |

Para evitar posibles daños a su máquina si no está en las categorías indicadas, pregúntele a su distribuidor sobre la regulación correcta de velocidad y el tamaño de la polea.

**LUZ DE PRECAUCIÓN**
El Motor Sewquiet™ 400 tiene un circuito protector de sobrecarga que se activa automáticamente para apagar el motor si la máquina se atraca o si detecta una carga insegura en el motor. Una luz destellante indicará que el circuito automático de protección está activado. Después de desatracar la máquina, simplemente vuelva a encender el motor y prosiga con la costura.

**DIAGNÓSTICO Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS**
Si el motor fallase, apáguelo y desconéctelo del suministro eléctrico. Adelante y atrás del motor hay dos tapones negros que contienen una escobilla de carbones; ábralos con un desatornillador y reemplace las dos escobillas de carbones con otras nuevas (se proveen 2 escobillas de repuesto con cada motor). También inspeccione si el fusible en el frente del motor está bueno y si fuese necesario, reemplácelo por otro de amperaje similar. Si aún así no logra que el motor funcione, comuníquese con el agente de ventas o con Reliable Corporation.

# GARANTÍA DE LOS PRODUCTOS RELIABLE

**GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO**
Garantizamos todos los productos de la marca Reliable™ por un año a partir de la fecha de compra contra defectos de material o de fabricación a cualquier pieza que figure en la lista de repuestos mecánicos o eléctricos, excepto a las sujetas a desgaste por el uso.

Lista de piezas sujetas a desgaste por el uso:

- Equipos de vapor: Empaque de presión y tapa, sellos de Teflón®, zapata de Teflón®, mangueras de vapor y cordones eléctricos
- Equipos para coser: Ganchos, lanzaderas, placas para puntada, elementos alimentadores, agujas, disco de embrague del motor, escobillas de carbones, fusibles
- Equipos cortadores de telas: Cuchillas, piedras, bandas afiladoras, zapatas
- Luces halógenas: Focos

**GARANTÍA LIMITADA DE 90 DÍAS PARA TODAS LAS PIEZAS Y REGULACIONES**
Durante el periodo de 90 días a partir de la fecha de compra haremos las regulaciones necesarias y reparaciones a su producto Reliable™ sin costo.

El servicio de garantía está disponible remitiendo el producto con este documento de garantía y el comprobante de compra al servicentro más cercano autorizado por Reliable™.

Esta garantía se aplica si ha usado su máquina para los fines normales para los que está diseñada y que se le haya dado un cuidado y mantenimiento razonablemente bueno de acuerdo a su manual de instrucciones.

Su distribuidor autorizado ( o Reliable Corp.) no serán responsables por daños ni perjuicios si la máquina hubiese sido reparada por un distribuidor o servicentro no autorizado.

Estas garantías le otorgan derechos específicos y usted podría tener otros derechos que varían entre los diferentes estados o provincias.

Si tiene cualquier pregunta sobre estas garantías, escríbanos a:

Reliable Corporation
100 Wingold Avenue, Unit 5
Toronto, Ontario
Canada  M6B 4K7

www.reliablecorporation.com


www.reliablecorporation.com